

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr
LIM.FED
A/C.2/L.1444
6 November 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 65 повестки дня

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ОБЗОР И ОЦЕНКА ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ВТОРОЕ
ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мадагаскар: проект резолюции*

Генеральная Ассамблея,

предприняв в соответствии с пунктом 83 своей резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года рассмотрение экономического и социального развития с начала осуществления второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года о Хартии экономических прав и обязанностей государств,

учитывая далее свою резолюцию 3362 (S-VII) от 15 сентября 1975 года,

1. принимает нижеследующий текст среднесрочного всестороннего обзора и оценки хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций:

ВВЕДЕНИЕ

1) Настоящий среднесрочный обзор и оценка производятся в момент, когда международное экономическое положение быстро меняется и когда события следуют один за другим настолько быстро, что потрясают основы старого экономического порядка. В 1971 году произошел крах

* Этот проект резолюции представлен делегацией Мадагаскара от имени Группы 77.

Бреттонвудской системы. С января 1973 года настолько резко поднялись цены на продовольствие, топливо и удобрения, что, учитывая все время растущие цены на средства производства, оборудование и услуги, состояние платежного баланса развивающихся стран ухудшилось. К 1974 году резко упали цены на большинство сырьевых товаров. Обстановка в развивающихся странах еще более обострилась в связи со спадом и продолжающейся высокой инфляцией в странах с развитой рыночной экономикой. Хотя в первой половине Десятилетия наблюдалось вызывающее тревогу увеличение разрыва между развитыми и развивающимися странами, также наблюдалось необратимое и многообещающее изменение в отношениях сил мира — постепенное превращение развивающихся стран в мощный фактор как необходимое следствие нового и возрастающего восприятия реальной взаимозависимости. Это вновь обретенная сила развивающихся стран открывает перспективные пути расширения и укрепления сотрудничества между этими странами на основе братской солидарности их народов перед лицом вызова развития, справедливости и равноправия. Особенно важна совместная борьба развивающихся стран при защите их постоянного суверенитета над своими природными ресурсами и их экономической деятельностью и в укреплении их позиций на переговорах в целях получения справедливого и равноправного режима для экспорта их сырьевых материалов и промышленных товаров. Более того, некоторые части развивающегося мира до сих пор подвергаются иностранной агрессии и оккупации, апартеиду и находятся под колониальным господством, что является одним из самых больших препятствий на пути к экономическому освобождению и развитию развивающихся стран в целом, а также самой большой угрозой миру и безопасности всего мира.

2) Такое положение привело к призыву об установлении нового международного экономического порядка, в котором подчеркивалась необходимость работать на основе справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничества между всеми государствами.

3) Тот факт, что многие из совокупных целевых показателей, установленных в Международной стратегии развития, были достигнуты или превзойдены, объясняется исключительно усилиями самих развивающихся стран, в то время как в важных областях развития наблюдалась регрессия политики развитых стран. Неосуществление основополагающих мер, предусмотренных в МСР, наряду с продолжающимся экономическим кризисом, который особенно сказывается на развивающихся странах из-за их значительной чувствительности к внешним экономическим импульсам, привело к весьма обескураживающим результатам при минимальном прогрессе в достижении целей развития.

4) Несмотря на то, что еще во время первого двухгодичного обзора была достигнута договоренность о необходимости проведения в жизнь согласованных основополагающих мер, в целом не было достигнуто какого-либо прогресса развитыми странами в плане превращения цели развития в центральный аспект всех проблем, для которых международное сообщество должно настоятельно искать эффективные и последовательные решения.

I. ОБЩАЯ ОЦЕНКА

- 5) В плане международных действий лишь незначительный прогресс был достигнут в области торговли сырьевыми товарами. Усилия международного сообщества по достижению выгодных и справедливых цен на сырьевые товары, экспортируемые развивающимися странами, не принесли большого успеха. Защита внутреннего производства и ограничительная практика торговли в развитых странах или появление и возрастающее производство синтетических заменителей замедлили рост спроса на сельскохозяйственные продукты. Вместе с тем между Европейским экономическим сообществом и некоторыми развивающимися странами была достигнута договоренность о программе стабилизации экспортных поступлений от отдельных видов сырьевых товаров.
- 6) Немного сделано по вопросу о доступе к рынкам для первичного сырья, особенно сельскохозяйственных продуктов, из развивающихся стран, несмотря на соглашение, к которому пришли в 1973 году в Токио министры стран-участниц ГАТТ.
- 7) Несмотря на обязательства, сделанные в заявлении министров в Токио 14 сентября 1973 года, завершить многосторонние торговые переговоры к концу 1975 года, эти переговоры практически находятся в стадии застоя, что особенно ущербно для развивающихся стран, экономики которых весьма чувствительны к внешним условиям. Удовлетворительное устранение и/или ликвидация торговых барьеров не достигнуты в ходе первой половины 1970-х годов, несмотря на введение общей системы преференций (ОСП). В некоторых случаях принцип сохранения стабильности не соблюдался некоторыми основными торговыми странами, что привело к возникновению социальных и экономических проблем в развивающихся странах.
- 8) Несмотря на поставленные цели облегчения развитыми странами доступа на их рынки для полуобработанных и обработанных товаров из развивающихся стран, для достижения этих целей еще не предпринято международных действий, что затрудняет усилия развивающихся стран по диверсификации своей экономики. Последствия повышения тарифов на обработанную продукцию являются основным препятствием для вертикальной диверсификации. Более того, степень дискриминации в отношении обработки по некоторым видам продукции фактически возросла.
- 9) Хотя ОСП представляет собой перелом в традиционной концепции международной торговли и сотрудничества, ее польза для развивающихся стран до настоящего времени была достаточно скромной, в основном из-за задержки с ее применением и ограничением круга продукции, охватываемой преференциями, а также существования других ограничений. Даже эти ограниченные преимущества для развивающихся стран, вытекающие из ОСП, теряют, и, возможно, будут еще больше терять силу в результате

как соглашений о преференциях между развитыми странами, так и перспектив сокращения торговых барьеров между ними после многосторонних переговоров о торговле в рамках ГАТТ.

10) Развитые страны часто не соблюдают решения о приостановке с введением новых мер, упомянутых в Стратегии, применяя новые ограничения, затрагивающие широкий круг экспортных товаров развивающихся стран, и особенно те продукты, по которым развивающиеся страны становятся конкурентоспособными на международных рынках, включая текстиль, кожаную обувь, некоторые виды стали и продукции электроники. Точно такие новые ограничительные меры, введенные развитыми странами в отношении экспорта сельскохозяйственных продуктов развивающихся стран, как в форме сырья, так и обработанных товаров, серьезно сказались на экспортных поступлениях этих стран.

11) Несмотря на все более широкое понимание международным сообществом отрицательных последствий для торговли и развития ограничительной деловой практики, для ликвидации этой проблемы еще не предпринято никаких действий международного характера.

12) Развитые страны не достигли сколько-нибудь значительного или систематического прогресса в применении мер, необходимых для выработки программы помощи по адаптации и улучшению работы неконкурентоспособных отраслей.

13) В развивающихся странах все более сознают необходимость переориентации их экспортной политики через посредство субсидий, стимулирования экспорта и т.д... Однако применение компенсационных пошлин развитыми странами сдерживает усилия развивающихся стран в этой области.

14) В первые три года Десятилетия наблюдался значительный рост торговли между социалистическими странами Восточной Европы и развивающимися странами. Однако все еще остаются некоторые основные проблемы, с которыми сталкиваются торговые и экономические взаимоотношения между социалистическими и развивающимися странами. Еще весьма высокой остается концентрация торговли социалистических стран с ограниченным числом признанных партнеров из числа развивающихся стран. По всей очевидности, имеются возможности для ускорения роста торговли между социалистическими и развивающимися странами, и необходимо еще более активизировать усилия по принятию особых мер, к которым призывают соответствующие пункты МСР и соответствующие резолюции ЮНКТАД.

15) Текущее экономическое положение дало новый толчок развитию экономического сотрудничества между развивающимися странами. Необходимость этого была отражена в Программе действий и решениях, принятых

/...

неприсоединившимися странами и другими группами развивающихся стран, а также субрегиональными и региональными группами развивающихся стран, в которой была подчеркнута необходимость дальнейшей коллективной опоры на собственные силы в рамках развивающихся стран. Определенный прогресс достигнут в плане межрегиональных и региональных групп. Если брать за основу данные о торговле до 1972 года, то ежегодный прирост торговли между развивающимися странами возрос до 15 процентов после 1970 года по сравнению с 6 процентами в ходе первого Десятилетия развития. В остающийся период второго Десятилетия развития необходим более энергичный подход к совместным действиям развивающихся стран. В программе действий по установлению нового международного порядка содержатся некоторые шаги, которые следует предпринять для расширения сотрудничества на региональном, субрегиональном и межрегиональном уровнях при одновременном принятии мер на уровне отношений между различными группами развивающихся стран. Такими областями расширения экономического сотрудничества являются промышленность, сырьевые материалы, наука, техника, транспорт, морские перевозки и средства массовой коммуникации.

16) Задание по сумме чистых финансовых поступлений было установлено в Стратегии таким образом, чтобы обеспечить необходимое превышение суммы внешнего финансирования над финансовыми средствами, которые развивающиеся страны могут получать от экспорта, с тем чтобы выполнить минимальные задачи в области экономического роста, определенные Стратегией. В программе действий также подчеркивалась необходимость достигнуть и даже превзойти ускоренными темпами уровень притока общих чистых финансовых средств, поступающих от стран с развитой рыночной экономикой в развивающиеся страны и многосторонние учреждения. Этот поток, выражаемый в процентах от ВВП, снизился с 0,84 процента в начале 1960-х годов до 0,68 процента в период с 1966 по 1969 год и повысился до 0,7 процента в период с 1970 по 1973 год.

17) Однако результаты выполнения задачи в соответствии с официальной помощью на цели развития являются еще менее удовлетворительными для стран-членов Комиссии помощи на цели развития в целом. Отношение этой помощи к ВВП сократилось с 0,53 процента в начале 60-х годов приблизительно до 0,39 процента в период с 1966 по 1969 год, до 0,32 процента в период с 1970 по 1973 год и до 0,30 процента в период 1974-1975 гг. Тот факт, что страны с развитой рыночной экономикой далеко не достигли цели 0,7 процента, объясняется недостаточным политическим желанием выполнить эту цель к середине Десятилетия. Столкнувшись с сокращением объема официальной помощи на цели развития в реальном выражении, развивающиеся страны стали прибегать к займам на сравнительно более жестких условиях.

18) Это сделало чрезвычайно острой проблему платежей по долгам для целого ряда развивающихся стран. Среднегодовой прирост платежей в счет уплаты долгов увеличился с 9,6 процента в 60-х годах до 16,5 процента за период с 1970 по 1972 год.

19) В целом развитые страны не сумели смягчить и согласовать условия оказания финансовой помощи развивающимся странам. Значительная доля этой помощи по-прежнему связывается с определенными условиями. Однако в пункте 45 Стратегии заявляется, что в тех случаях, когда займы связываются какими-либо условиями, неблагоприятные последствия должны смягчаться. В этом плане сделано немного.

20) Многие развивающиеся страны приняли, в рамках своих национальных планов и очередностей, надлежащие меры в целях привлечения иностранного частного капитала. В то же самое время озабоченность относительно отрицательных последствий вложения иностранного частного капитала в развивающиеся страны отразилась, в частности, в постоянном рассмотрении этого вопроса на международных экономических форумах, что мотивировало серию резолюций, подтверждающих постоянный суверенитет государств над их национальными ресурсами и экономической деятельностью.

21) Организация Объединенных Наций учредила Комиссию по транснациональным корпорациям, в частности, в целях выработки кодекса поведения для транснациональных корпораций.

22) На данный момент наблюдается весьма незначительный прогресс в вопросе дополнительного финансирования и особенно в установлении связи между СПЗ и дополнительными средствами на цели развития.

23) Наиболее серьезно пострадавшие страны по-прежнему испытывают критическое положение в результате недостаточного и медленного притока ресурсов, предназначенных для оказания им помощи в решении проблемы платежного баланса, как это предусмотрено в резолюции 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года Генеральной Ассамблеи.

24) Страны, имеющие большой торговый флот, до сих пор не выполняют кодекс поведения линейных конференций.

25) Основная цель Стратегии в области страхования и повторного страхования заключается в создании и росте национальных рынков страхования и повторного страхования в развивающихся странах. В течение первой половины Десятилетия были предприняты лишь подготовительные шаги, которые могут привести к важным результатам в этой области в оставшийся период Десятилетия.

26) Несмотря на ряд резолюций, принятых после 1970 года, основные факты, касающиеся прогресса в наименее развитых странах, вызывают разочарование. Наряду с заметным увеличением притока финансов в наименее развитые страны в 70-х годах по сравнению с концом 60-х годов общий объем притока финансовых ресурсов из всех источников в эти страны по-прежнему остается значительно ниже средней величины, характерной для других развивающихся стран; т.е. 7,98 долл. США на душу населения против 10,5 долл. США на душу населения.

27) Мало еще сделано конкретного по осуществлению специальных мер в интересах наименее развитых стран, особенно в области торговой политики.

28) Подобно этому, международному сообществу еще предстоит претворить в жизнь специальные меры в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и островных развивающихся стран, с тем чтобы позволить им решать наиболее критические и острые проблемы, обусловленные их географическим положением, особенно в отношении компенсации за их перевозки и дополнительные транзитные расходы при помощи создания специального фонда.

29) Имеется некоторый прогресс в выработке кодекса поведения в отношении передачи технологии, хотя предстоит еще предпринять конкретные действия.

30) Наблюдается некоторое продвижение в направлении пересмотра патентной системы с целью обеспечения того, чтобы она была специально ориентирована на интересы развивающихся стран, однако еще не было предпринято никаких конкретных действий.

31) Как отмечалось в ходе первого двухгодичного обзора и оценки, развивающиеся страны приняли широкий круг мер, направленных на развитие их людских ресурсов. Наблюдался прогресс в деле повсеместного получения выгод от экономического роста, особенно в связи с расширением сети учебных и медицинских учреждений, строительством недорогостоящего жилья и других видов улучшения качества жизни, несмотря на то, что, безусловно, возможности для дальнейшего развития еще не исчерпаны. Как говорится в преамбуле Стратегии, "как бы ни были велики их собственные (развивающихся стран) усилия, они не будут достаточны для

/...

достижения ими необходимых целей развития столь быстро, как это должно быть, если этим странам не будет оказываться содействие в виде все увеличивающихся финансовых ресурсов и более благоприятной экономической и торговой политики со стороны развитых стран". В обеих областях не наблюдалось никаких шагов ни вперед, ни назад: экономика развивающихся стран по-прежнему остается подверженной влиянию внешних условий, и невыполнение этих программных мер может лишь привести к сведению на нет усилий развивающихся стран и даже к сдерживанию развития.

II. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ

2. Настоятельно призывает государства-члены осуществить основополагающие меры, согласованные на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 3362 (S-VII) и касающиеся торговли, финансирования, индустриализации, науки и техники, продовольствия и сельского хозяйства. Для этой цели всем правительствам предлагается принять необходимые меры и подготовиться, с тем чтобы заинтересованные компетентные органы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНКТАД на своей четвертой сессии, ЮНИДО, Мировая продовольственная программа, Группа Всемирного банка, могли заключить срочные и удовлетворительные соглашения по тем вопросам, которые были им переданы для осуществления.

3. Настоятельно призывает государства-члены осуществить следующие меры, принятые в рамках Международной стратегии развития:

32) Имеется настоятельная необходимость в перестройке существующей структуры мировой торговли, которая препятствует достижению справедливого международного разделения труда, с целью устранения имеющихся организационно-структурных недостатков и сокращения до минимума отрицательного воздействия экономических колебаний путем полного использования международным сообществом возможностей поддержания покупательной способности развивающихся стран.

33) Усилия развивающихся стран направленные на диверсификацию своей экономики с целью увеличения производства и экспорта полуфабрикатов и готовых изделий, а также полуобработанных и обработанных товаров, и расширения структуры экспорта в пользу товаров, на которые имеется относительно динамичный спрос, должны быть дополнены, в частности, прелоставлением ресурсов из развитых стран и созданием специального фонда средств на цели диверсификации в качестве одного из условий соглашений по сырьевым товарам.

34) Интенсивные исследования и усилия в области развития, направленные на улучшение условий сбыта и снижение себестоимости единицы продукции, а также на диверсификацию конечного использования естественных материалов, с которыми конкурируют синтетические товары и заменители; финансовая и техническая помощь развивающимся странам-производителям естественных материалов, которые испытывают конкуренцию со стороны синтетических товаров и заменителей, с тем чтобы помочь им диверсифицировать другие области производства. Там, где естественные материалы могут удовлетворить существующие и предполагаемые условия мирового рынка, не следует стимулировать создание и использование новых видов продукции, в особенности в развитых странах, где производятся синтетические товары, оказывающие непосредственную конкуренцию.

/...

35) Торговля между социалистическими странами Восточной Европы и развивающимися странами должна и впредь расширяться ускоренными темпами и вестись с более широким кругом развивающихся стран. Одновременно с принятием мер по повышению темпов роста импорта из развивающихся стран особое внимание также должно быть уделено повышению темпов увеличения доли готовых товаров и полуфабрикатов. В целях обеспечения большей гибкости и многосторонности платежей необходимо активизировать усилия по заключению новых торговых соглашений и осуществлению других улучшений.

36) Финансовая и техническая помощь должна направляться исключительно на содействие экономическому и социальному прогрессу развивающихся стран и никоим образом не должна использоваться развитыми странами в ущерб национальному суверенитету стран-бенефициариев.

37) Принимая во внимание существующие и рассматриваемые соглашения, необходимо активно продолжать дискуссии и переговоры с целью заключения соглашений о передаче ресурсов для компенсации сокращения объема торговли развивающихся стран и дополнительного финансирования, используемого для урегулирования проблем нарушения процесса развития в результате неблагоприятного движения экспортных поступлений развивающихся стран.

38) Развивающиеся страны должны продолжать выполнение задач, поставленных перед ними в Стратегии в целях мобилизации внутренних ресурсов.

Сотрудничество между развивающимися странами

39) Развивающиеся страны должны принять конкретные меры для активизации предпринимаемых ими действий и приложить новые усилия в целях обсуждения и выполнения обязательств, направленных на расширение торговли между ними и развитие их экономического и технического сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, в частности, путем заключения соглашений о платежах; взаимной либерализации торговли; использования имеющихся финансовых средств для финансирования развития в развивающихся странах; содействия развитию промышленного сотрудничества; сотрудничества в области науки и техники; содействия региональной и межрегиональной финансовой помощи и сотрудничеству; увеличения производства сельскохозяйственных материалов, в особенности удобрений и пестицидов; создания национальных, региональных и межрегиональных судоходных компаний.

40) Развивающиеся страны должны рассмотреть все возможные средства для расширения деятельности уже существующих ассоциаций производителей, поощрять создание других ассоциаций по основным товарам, экспортируемым ими, и создать механизм для консультаций и сотрудничества между собой в целях координации проводимой ими деятельности и оказания взаимопомощи.

41) Развитые страны и международные организации должны принять меры или, когда это необходимо, усилить уже осуществляемые с целью расширения сотрудничества между развивающимися странами.

Наука и техника

42) Должно быть достигнуто соглашение об установлении целевого задания, составляющего определенный процент валового национального продукта развитых стран, в целях содействия непосредственной поддержке науки и техники развивающихся стран, а также целевого задания относительно доли их собственных расходов на исследования и разработки в целях содействия поиску решений по конкретным проблемам развивающихся стран в области исследований и разработок.

43) Развивающиеся страны должны выполнить принятые ими в Стратегии обязательства по расширению своих возможностей применения науки и техники в целях развития и увеличения своих расходов на исследования и разработки, включая выполнение целевого задания в отношении этой последней цели.

Невидимые статьи

44) На национальном и международном уровне необходимо принять меры с целью значительного увеличения поступлений развивающихся стран по невидимым статьям торговли, в частности, включая судовые перевозки и другие виды перевозок, страхование и туризм и рентабельность их торговли, а также улучшения состояния их платежного баланса на постоянной основе.

45) Все страны к середине 1976 года должны ратифицировать Конвенцию о кодексе поведения линейных конференций или каким-либо образом присоединиться к ней, с тем чтобы обеспечить ее заблаговременное вступление в силу и применение её положений во всем мире.

Особые меры в интересах наименее развитых стран

46) Международное сообщество должно предпринять все усилия для обеспечения постоянного экономического и социального прогресса этих стран путем безотлагательного и всестороннего осуществления согласованных мер, принимаемых в их интересах.

47) Согласованные усилия будут предприняты развитыми странами и международными организациями через посредство их программ технической и финансовой помощи в целях удовлетворения потребностей наименее развитых стран, касающихся их целей развития.

48) Развитые страны и развивающиеся страны, способные осуществить это, должны принять особые меры для оказания помощи по структурной перестройке экономики этих стран.

Специальные меры в интересах не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран

49) Национальные и международные финансовые учреждения будут уделять особое внимание особым нуждам не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, предоставляя соответствующую финансовую и техническую помощь по проектам и программам, направленным на развитие и улучшение инфраструктуры транспорта и связи, в которых эти страны нуждаются. Условия финансовой помощи этим странам должны быть улучшены, с тем чтобы включить в них элемент преимущественных субсидий.

50) Всем странам предлагается присоединиться к Конвенции о транзитной торговле внутриконтинентальных государств от 8 июля 1965 года.

51) При осуществлении мер, направленных на оказание помощи этим странам в преодолении препятствий, связанных с их географически невыгодным положением, должны учитываться соответствующие решения и резолюции, которые были или могут быть приняты Генеральной Ассамблеей, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими органами.

Специальные меры в пользу наиболее серьезно пострадавших стран

52) Промышленные страны и другие потенциальные вкладчики и такие международные организации, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, должны предоставить наиболее серьезно пострадавшим странам немедленную поддержку и помощь, как это предусматривается в резолюциях 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3362 (S-VII), с тем чтобы позволить им быть в русле развития и достичь целей, изложенных в Международной стратегии развития.

Развитие людских ресурсов

53) В соответствии со своими потребностями в области развития развивающиеся страны должны осуществлять предусмотренные в Стратегии меры по развитию людских ресурсов, а именно, принимать соответствующие демографические программы в рамках Всемирного плана действия в области народонаселения; решать проблемы безработицы и неполной занятости; разрабатывать и осуществлять программы в области образования, которые учитывают их соответствующие потребности в области развития; учреждать минимальные программы в области медицинского обслуживания; проводить политику в отношении удовлетворения своих потребностей в области питания; принимать меры по обеспечению лучших жилищных условий и связанного с этим коммунального обслуживания как в городских, так и в сельских районах, в особенности групп населения с низким доходом. Все страны должны активизировать усилия по защите, охране и предотвращению ухудшения окружающей среды. Развитые страны и международные учреждения должны выполнять возложенные на них в Стратегии обязанности по оказанию развивающимся странам помощи в решении вышеперечисленных задач в соответствии с национальными планами развития и программами последних.

54) Все государства и компетентные организации должны уделять первоочередное внимание выполнению рекомендаций Конференции в рамках Международного года женщины при разработке своей экономической и социальной политики в целях обеспечения максимального участия женщин во всех усилиях в области развития.

Расширение и диверсификация производства

55) Принятие и осуществление развивающимися странами мер по увеличению производства и повышению производительности в целях обеспечения населения товарами и услугами необходимо для повышения уровня жизни и укрепления экономической жизнеспособности. Развитые страны должны предпринять необходимые шаги для поддержки этих мер.

56) Достижение развивающимися странами темпов роста промышленного производства значительно выше 8 процентов в год в ходе второй половины Десятилетия. Для этой цели международное сообщество должно выполнить решения второй Генеральной конференции по индустриализации.

57) Достижение развивающимися странами во второй половине Десятилетия минимального ежегодного роста сельскохозяйственного производства в размере 4 процентов. С этой целью международное сообщество, в особенности развитые страны, должны осуществить решения Всемирной продовольственной конференции.

58) Принятие и осуществление конкретных и незамедлительных мер по борьбе с опустыниванием, засолением, саранчой и другими подобными явлениями, отрицательно влияющими на сельскохозяйственное производство развивающихся стран.

59) Свободное и эффективное осуществление развивающимися странами постоянного суверенитета над своими природными ресурсами и экономической деятельностью будет играть важную роль в деле достижения целей и задач Десятилетия. Развивающиеся страны предпримут шаги по развитию всего потенциала своих природных ресурсов. Будут предприниматься согласованные усилия по пресечению попыток помешать свободному и эффективному осуществлению каждым государством полного и постоянного суверенитета над своими природными ресурсами. Компетентные учреждения системы Организации Объединенных Наций будут помогать развивающимся странам, по их просьбе, эксплуатировать национализированные средства производства.

Ликвидация иностранной агрессии, оккупации, расовой дискриминации, апартеида и колониализма

60) Решительные и конкретные меры и действия все еще должны быть предприняты коллективно и индивидуально всеми членами международного сообщества, с тем чтобы положить конец всем формам иностранной агрессии и оккупации, расовой дискриминации, апартеида и колониализма. Долг всех государств поддержать и оказать помощь данным странам, территориям и народам, с тем чтобы восстановить их национальный суверенитет, территориальную целостность и их неотъемлемые и основные права.

III. ОСТАЮЩИЕСЯ ЗАДАЧИ

4. Настоятельно призывает правительства как развитых, так и развивающихся стран приступить, в частности, к решению следующих остающихся задач на Десятилетие с учетом разработки и формулирования своей собственной национальной политики и в рамках соответствующих международных организаций:

а) принятие принципа преференциального режима для развивающихся стран как законного инструмента содействия их развитию и его распространение на другие области, помимо торговли;

б) разработка международных норм и процедур, регулирующих отход от установившегося положения, ссылки на его необходимость в связи с нарушением рынка и принятие противодействующих мер в этой связи;

с) передача ресурсов развивающимся странам на автоматической основе посредством:

i) создания связи между СПЗ и дополнительным финансированием в целях развития;

ii) использования отчислений от разработки ресурсов морского дна и его недр за пределами действия национальной юрисдикции;

д) достижение договоренности о концепции официальной помощи в целях развития как чистой величины от всех элементов обратных потоков, включая амортизацию и выплату процентов; и

е) достижение договоренности по принципу о том, что морское дно и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества и должны разведываться и разрабатываться только при международном режиме для блага всего человечества, независимо от географического расположения государств — будь то государство, не имеющее выхода к морю, или прибрежное государство — и принимая особо во внимание нынешние и будущие интересы и нужды развивающихся стран.

5. Подтверждает свою приверженность стратегической структуре международного сотрудничества в области развития — как она отражена в Международной стратегии развития, — основанной на взаимосогласующихся и дополняющих друг друга целях и задачах, а также обязательствах в отношении принятия и осуществления мер по достижению этих целей и задач.

/...

6. Предлагает государствам-членам предпринять соответствующие шаги по осуществлению всех положений Стратегии.
7. Постановляет пересмотреть на своей следующей сессии Международную стратегию развития, которую необходимо в полной мере согласовать с требованиями нового международного экономического порядка в свете прогресса, достигнутого в направлении достижения целей и задач Десятилетия, и рекомендовать новые цели и политику на остающуюся часть Десятилетия;
8. Постановляет далее для достижения этой цели провести подготовительную работу на национальном и региональном уровнях; на региональном уровне ответственность за нее будут нести региональные экономические комиссии в сотрудничестве с региональными банками развития и субрегиональными группами стран и при помощи других организаций системы Организации Объединенных Наций.
9. Предлагает руководящим органам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций провести обзор прогресса, достигнутого в их соответствующих секторах, и рекомендовать в случае необходимости новые цели на остальную часть Десятилетия.
10. Просит далее Генерального секретаря подготовить и представить соответствующую документацию и доклады, с тем чтобы обеспечить выполнение этой задачи.

- - - - -